



[主頁](#) > [語文區](#) > [中國語文](#) > 文化歷史

文化直擊：粵劇「誇」得有涵意

文章日期：2016年9月28日

【明報專訊】自拍要多人 like，總要有些與別不同，像東華三院呂潤財紀念中學的學生，踏台板前在後台自拍，估計照片多少也可掙點 like。無他，二字記之曰：夠誇！化妝誇、服飾誇、表情誇。不誇張不吸引，這道理百年不變，尤其適用於演藝界別。問心一句，不夠誇，表演你看嗎？

■第1關：猜俚語

不少粵劇的詞句、術語如今已成為俚俗之語，大約可瞭解當時粵劇的流行程度。粵劇俚語，你懂哪一些？

1 東華三院呂潤財紀念中學學生李懿恩說：「粵劇中__最有趣，人物上場時會擺好姿勢，停住動作給觀眾看。」八和會館導師黃寶萱解釋，最初用意是具名氣的老倌（演戲的伶人）在出場時擺姿勢，讓觀眾知道是誰在演那個角色。取其意，如今也有露面之意。

- A. 登台
- B. 亮相
- C. 架勢

2 形容唱戲時節拍或速度出錯，後來泛指出錯。

- A. 撞板
- B. 兜搭
- C. 花炮

3 形容最後一場戲完結，表示整劇結束。現今電影拍攝完畢也多用此詞。

- A. 完場



明報OL 投入星級時尚生活



(圖一)



(圖二)



電影中「一個打幾個」的刺激驚險場面，原來也會在粵劇中出現。

B. 散場

C. 煞科

4 形容演員按現場演出的狀態，臨時出現與劇本或預設對白不一樣的表演。現今遇上這情形也會用此詞。

A. 食螺絲

B. 爆肚

C. 即興

5 劇團內有多個演員，除主要角色，其他次要的演員統稱__。如今泛指由某一主要領袖組成的團隊。

A. 班主

B. 班底

C. 科班

唱腔區分男女角 故事取材民間歷史

粵語為本、包含「唱、念、做、打」（唱曲、念對白、做動作、武術）四大元素的粵劇曾是時代產物，多少地道俚語俗語也是從粵劇而來。表演今昔一樣，但觀眾喜惡落差大，說到底是時代變了。不少人嫌劇無趣又誇張，但看似誇張的裝扮動作背後，其實都有它的表演用意。

唱腔最重要

東華三院呂潤財紀念中學與八和會館合辦粵劇課程，10多個中二生（2015/16學年）在課程完結後公演，展示學習成果。未看戲先煩惱，粵劇男女角傻傻分不清！八和會館導師黃寶萱說：「粵劇妝容濃厚，一登台，是男是女分不清，有時女扮男角，所以靠獨特明顯的唱腔作區分，例如女角唱腔便要拉高八度（子喉），使男女角區分更清楚。」女子飾男角，則要用男角唱腔（平喉）。而粵劇作為其中一種戲曲，唱腔更是最重要一環。

粵劇不離生活

學生公演劇目豐富，有《白蛇傳》、《摘纓會》等，故事多取材自民間或歷史故事，再加以想像發揮。聽來與當今時代無關，但學生李懿恩（受訪時中五）說：「起初覺得粵劇與生活沒多大關係，難以投入，但看劇本時，又覺得和生活有聯繫。」她舉《白蛇傳》為例，其中一幕講述蛇仙白素貞為丈夫許仙煮湯，「一如現實生活中太太為丈夫熬湯、等待丈夫的心情，當中並無二致」。黃寶萱亦補充，現在看粵劇，部分劇情及價值觀的確不合時宜，「但論愛情、借古諷今等作品，今天再看也好看的」。從「離地」到「貼地」，需要調整心態，「要對粵劇故事出現的時代有所認識，然後想像那個時代的狀態，才會看到粵劇的現實處，不能用今天的眼光看」。

誇張動作表達情感

黃寶萱解釋，劇演出的舞台與觀眾距離遠，需要透過演員誇張的形體動作，令觀眾理解角色情感，如「掙水髮」表示憤怒。正因形體動作十分重要，所以不能馬虎了事，學生李凱楠擔任《摘纓會》的花旦（圖一），「內容講主角中箭，我既要扶他，又要做動作，表示我對他的情感，很困難，也是最大挑戰。」

武打功夫見真章

原來在粵劇，武打早已是表演重要環節，尤其講述行軍打仗、逃命等刺激情節，武打部分必不可少。電影尚可靠「吊威□」、特技、後期製作等，粵劇要即場表演，演員功夫到家與否，騙不了台下觀眾。學生蔡國恆（圖二紅衣者）擔任其中一個武生，愛粵劇武打場面，自小學起已深深著迷，他尤愛台上「借位」打鬥表演，「要『借位』對打其實好難，走位要準確，出手、收手的時機要掌握得好」。練習時，不是傷人就是傷己。打鬥是假，但功夫是真，即使台上非真打，粵劇演員也相當注重拳腳功夫、運動訓練，清末時粵劇舞台上所用的兵器，更加是真刀真槍！

■第2關：重組劇情

為達戲劇效果，取材自民間或歷史故事的粵劇情節豐富，高潮迭起，誇張、峰迴路轉之程度，比港劇有過之而無不及。其中蔡國恆最愛《鐵馬銀婚》的故事，主角是明朝將領華雲龍，其歷史記載見於《明史·華雲龍傳》。粵劇編劇家蘇翁憑想像發揮創作，成了此劇。劇情錯綜複雜，若不作粵劇演出，成為5集電視劇，當如何排列？

A. 華雲鳳及時趕到射傷銀屏，銀屏落荒而逃。華雲龍擔心銀屏傷勢，急迫至破廟救銀屏。此時，朱元璋手下、著名謀士劉伯溫趕至。

B. 元末，民不聊生，各地起義，其中朱元璋、張士誠、陳友諒、張定邊等人為起義領袖。華雲龍原為朱元璋麾下大將，因殺害張士誠的長子張仁而改名換姓到武昌，打算向成為北漢王的陳友諒騙婚，娶其女兒銀屏宮主。眼看一切順利之時，張定邊卻出現並對其表示懷疑。

C. 劉伯溫為銀屏解畫，道出華雲龍的苦衷。原來當初陳友諒殺害北漢王奪其銜，並且霸佔王妃，當時王妃已懷身孕，就是銀屏宮主。真相大白，真正的弑父仇人是陳友諒而非華雲龍，華雲龍反而是為其父報仇之恩人，最終誤會解開，二人終成眷屬。

D. 華雲龍處變不驚，機巧應對張定邊盤問，順利與銀屏成親。華雲龍與銀屏兩情相悅，日子過得快樂。然而此時華雲龍姐姐華雲鳳出現，責難他忘記當初騙婚的目的，原來華雲龍當初假裝逃命騙婚，目的是接近陳友諒並殺害他。

E. 華雲龍以任務為重，趁陳友諒出戰犁山戰役，於途中設伏殺害。銀屏得知是華雲龍所為，率領大軍兵臨城下，決心殺夫報父仇。華雲龍對銀屏有愧，打算赴死。

1.第一集：___

2.第二集：___

3.第三集：___

4.第四集：___

5.第五集：___

(參考答案見另文)

■想一想

你認為粵劇表演是否完全與時代脫節？為什麼？

文、圖：鄭惠霞

